

墓遂趨謂西門彼得及耶穌愛徒曰人取主尸出墓不知
 置何處彼得同耶穌愛徒適墓二人並趨徒較彼得趨尤
 疾先至墓俯見桌布在焉不入西門彼得後入墓見桌
 布在焉有裹首之巾不與桌布同在乃疊置一處先至之
 徒亦入墓見而信之門徒猶未知耶穌之必復生載於經
 也時門徒歸馬利亞立墓外而哭哭時俯視墓內見二天
 使衣白衣坐耶穌尸葬處一在首一在足天使曰何哭曰
 人取我主尸不知置何處言竟顧見耶穌立而不知其為
 耶穌耶穌曰何哭爾尋誰馬利亞以為園丁謂之曰若吾
 子昇之去置於何處請告我我將取之耶穌曰馬利亞婦

顧曰啞啞呢卽夫子也耶穌曰我未升見父勿援止我往
 告我兄弟曰我升見我父卽爾父我上帝卽爾上帝抹大
 拉馬利亞以見耶穌及耶穌語往告門徒○七日之首日
 既暮門徒畏猶太人於所集之處閉門耶穌至立於中曰
 爾眾平安言時以手及脅示之門徒見主則喜耶穌又曰
 爾眾平安我遣爾猶父遣我言竟噓氣曰受聖神凡爾曹
 以爲可赦者必赦以爲不可赦者必不赦十二徒中有名
 多馬稱低土馬者耶穌至時不同在眾徒告之曰我已見
 主曰不使我見手中釘跡指探其跡手探其脅我不信也
 越八日門徒復集多馬與焉門已閉耶穌至立於中曰爾

衆平安。遂謂多馬曰：仲爾指探我手，仲爾手探我骨，宜信勿疑。多馬對曰：我主哉，我上帝哉。耶穌曰：多馬乎，爾見而後信，不見亦信者福矣。○耶穌多行異跡，示一徒書不勝載。第載此，使爾信耶穌爲上帝子，基督信則彰其名而得生。

第二十章 厥後提庇哩亞海濱，耶穌復見與門徒，其事如左。西門彼得、多馬、稱低土馬、加利利之迦拿人、拿但業、西比太二子、又門徒二人，同在西門彼得曰：我往漁，衆曰：我亦偕往。遂出登舟，是夜無所獲。既旦，耶穌立於岸，門徒不知其爲耶穌。耶穌曰：小子，有儲乎？曰：無。耶穌曰：施網舟

右可得之。施則網不能舉，魚多故也。耶穌愛徒，語彼得曰：是主矣。西門彼得裸，一聞是主，束衣下海。其餘乘小舟，曳魚網而至，蓋離岸不遠，約二十丈。登岸，見餅、藜炭之上有魚。耶穌曰：甫獲之魚，取數尾與我。西門彼得往曳網上岸，盛大魚，計百五十三。魚雖多而網不裂。○耶穌曰：來食。門徒無敢問誰者，蓋知其爲主矣。耶穌取餅與衆，魚亦如之。耶穌復生，見與門徒者，此其三。○卒食，耶穌謂西門彼得曰：約拿子，西門，爾較斯衆，尤愛我乎？曰：然，主知我愛爾矣。曰：牧我羔。又曰：約拿子，西門，爾愛我乎？曰：然，主知我愛爾矣。曰：牧我羊。則又曰：約拿子，西門，爾愛我乎？彼得見三問

愛我憂曰主無所不知知我愛爾矣耶穌曰牧我羊我誠
 告爾爾少時束帶任意而遊及其老也將伸手見束於人
 曳至不欲往之處言此蓋指彼得將若何而以榮上帝
 也耶穌又曰從我彼得願耶穌愛徒亦從即晚餐時倚耶
 穌懷問賣主為誰者彼得見之問耶穌曰主此人將如何
 耶穌曰如我欲彼恒存待我復來與爾何與爾惟從我於
 是兄弟間散語言彼門徒不死然耶穌非言其不死第言
 如欲彼恒存待我復來與爾何與耳
 證此而書之者即此門徒也且我儕知其證者真也夫耶
 穌所為更有多焉者使一一書之我意其書世不勝載矣

使徒行傳

提阿非羅乎我於耶穌誨人行事托聖神命所選
 使徒迄升天日一一備載前書耶穌受害後以多確據顯
 其復生凡有四旬見於使徒論上帝國之道耶穌集使徒
 命之云勿離耶路撒冷以待父所許者即爾聞於我也蓋
 約翰施洗以水惟爾受洗於聖神不遠矣使徒集問耶穌
 曰主振興以色列國殆於此時乎曰父定之期日非爾所
 當知也惟聖神臨時爾則有才且為我作証於耶路撒冷
 舉猶太撒馬利亞以至地極耶穌言畢升天眾觀有雲蔽
 之而不見耶穌升時眾注目仰天有二人白衣傍立曰加

利利人胡為仰天而立此耶穌別爾升天也依爾見如是升天後必如是而來矣使徒由橄欖山歸耶路撒冷此山距耶路撒冷約安息日所行之程○至則登嶺者有若彼得雅各約翰安得烈腓力多馬巴多羅買馬太亞勒腓子雅各西門名銳雅各兄弟猶大偕數婦及耶穌母馬利亞與其兄弟壹心專務祈禱

斯時門徒集者百有二十人彼得立於中曰兄弟乎昔聖神以大關口預言引執耶穌之猶大其經已應夫斯人固與我同列共任此職者也乃竟以不義之價購田身仆腹裂腸流耶路撒冷居民悉知之故方言呼其田曰啞啞吠

嗎卽血田是詩云其屋宜墟無人宅之其督之職他人任之凡我同會時見我主耶穌往來自約翰施洗至耶穌升天之日宜更有一人共証耶穌復生於是舉二人其一若瑟名巴撒巴又名猶士都其二馬提亞眾祈曰主識眾心請擇於斯二者示孰為可以任使徒職蓋猶大離此職往其所矣於是聞之得馬提亞遂與十一使徒同列云

時維五旬節門徒咸集惟一心忽自天有聲如奮迅之風充滿坐室遂見火焰如舌歧而止各人上眾感聖神克言各國方言卽聖神所傳授者時有敬虔之猶太人自天下諸國而來寓耶路撒冷此聲一作眾集聽門徒依

使徒行傳第二章

衆人方言而語，則駭驚奇，相告曰：「言者非加利利人乎？乃聞其語，竟爲我各人所生之方言，何也？」此間有怕提亞人米太人，以攔人居米所波大米猶太伽帕多本都亞西亞弗呂家旁非利亞埃及濱古利奈之呂彼亞諸方人來，自羅馬之旅人，或猶太或進教者，又有革哩底亞喇伯人咸聽以我方言，述上帝大用焉。於是衆奇之，猶豫相問曰：「此何意耶？有戲之曰：此人酗酒耳。」○彼得與十一徒立揚聲曰：「猶太人與耶路撒冷居民，悉宜知之，試聽我言。今方已初，此人不醉，如爾所逆憶也。此卽先知約耳所言，上帝曰：末日，我將以我神賦萬人，俾爾子女言未來事。幼者觀

異象，老者兆於夢。當日我將以我神賦我僕婢，使之言未來事。我將示奇事於天，異兆於地，若血若火若烟。日變晦冥，月爲血色，而主赫顯之日將至矣。凡籲主名者，必得救也。彼得又曰：以色列人乎，宜聽我言。爾知上帝以拿撒勒耶蘇行妙用奇事，異跡於爾中，實爲耶穌立據，以示爾此人也。上帝定旨，勅命解之，爾曹果以不義之手取而釘之死，然不可久繫於死，故上帝釋而甦之。蓋大關指之曰：我觀主恒在我前，主左右我，故不震動。心喜口誦，身葬而有望，以爾不遺我魂於陰府，不俾爾聖者朽壞。爾示我以生之道，使我於爾前喜甚。兄弟乎，容我明言，先祖大關死而

新約全書 使徒行傳第二章

葬至今境內其墓猶存既為先知即知上帝曾有誓言由
 大關裔挺生基督以居其位惟彼先知故言基督復生也
 則謂其魂不遺於陰府其身不至于朽壞也 咸証耶穌
 乃上帝所復生者既高舉在上帝右受父所許之聖神則
 以此降賦是爾曹所見所聞也夫大關固未以身升天而
 當時言曰主謂我主云坐吾右我將以汝敵置爾足下然
 則舉以色列家宜確知爾所釘之耶穌上帝立之為主為
 基督矣○眾聞此言中心如刺問彼得與使徒曰兄弟我
 當何為彼得曰爾曹宜悔改奉耶穌基督名領洗卑得罪
 赦如是可受聖神矣蓋所許者歸爾曹貽於孫子施及遠

人即主我之上帝所召者也又以多言勸諭之曰汝曹宜
 自救離此邪世是日嘉納其言者咸受洗其數增至三千
 人○恒受使徒之訓交際之道璧餅祈禱使徒多行奇事
 異蹟眾敬畏之信者會同有無相通有所需變物產分之
 日日一心在殿家擘其餅以歡以誠而食讚美上帝獲愛
 於民主以得救之人日增其會焉

申初祈禱時彼得約翰升殿有生而跛者日為人
 所昇置殿之美門欲求入殿者施濟見彼得約翰將入殿
 則求濟彼得約翰注目視之曰觀我即觀之莫有所得彼
 得曰金銀我無有惟我所有者予爾即以拿撒勒耶穌基

巨尼字厚第二卷

督名使爾起而行遂執其右手起之其足踈即健勁且踊且立且行隨二人入殿踊躍讚美上帝眾見其行讚美上帝皆識其素坐殿之美門求濟者甚駭而奇事跛者既愈執彼得約翰手眾大奇趨就之集所羅門之廊彼得見眾語之曰以色列人奚以此為奇何注視我耶豈以我之才能我之虔敬使此人行乎夫亞伯拉罕以撒雅各之上帝固我祖之上帝榮其子耶穌而爾曹解之彼拉多擬釋之而爾曹於其前棄之是爾棄聖義之人反求釋兇人是爾殺生命之原即上帝復起之者我儕為證耶穌以我信其名故使汝所見所識之人其行立健亦以我信耶穌故

痊此人於汝眾前兄弟乎今我知爾所行出於不知耳爾之有司亦猶是惟上帝以諸先知之口預言基督必受害是以應焉汝宜悔改反正俾罪得抹則主賜爾安舒之日至主將遣所預言之耶穌基督彼當在天待萬物振興時如上帝托古聖先知所言是也昔摩西語我列祖云主爾之上帝將於爾兄弟中挺生先知若我其所語爾者必聽之不聽則絕之於民中自撒母耳以來諸先知預言亦指此日汝為先知弟子承上帝所賜祖宗之命謂亞伯拉罕曰天下兆民將藉爾裔而受福是以上帝挺生其子耶穌先遣祝爾俾爾眾革去其惡焉

四 使徒教民時，祭司殿司及撒土該人，突如其來，爲其教民，必引耶穌以傳復生之道，故怒執之。因時已暮，囚以待旦。然聽道信從者，數約五千人。明日，有司長老士子，集耶路撒冷祭司長亞那同該亞法約翰亞力山大凡祭司長之族咸在，立使徒於前，詰曰：爾以何權何名行此耶？彼得感於聖神曰：民之有司，以色列長老，我儕今日，以病人獲恩故，而問其何以得愈，則爾曹與以色列民當知拿撒勒耶穌基督爾釘之十字架，上帝所復生者，卽以其名，使此人得愈，立於爾前。夫耶穌固爾工師所棄之石，已成屋隅首石者是也。舍此別無救主，蓋天下人間，更無錫他

名可以得救者也。○衆見彼得約翰侃侃如也，識其未學，崑崙異之，又知其從耶穌，而見得愈之人偕立，所以無言可詰。第令之出會所，相議曰：此二人將何以處之？彼明行異跡，耶路撒冷居民悉知之，我儕不能諱也。惟勿以此播衆當恐喝之，俾毋以斯名訓人，遂召使徒，戒勿以耶穌名設教。彼得約翰曰：聽爾曹，而過於聽上帝，在上帝前，義乎爾自審焉。蓋我儕所見聞者，不得不言也。有司無以責之，因民見其所爲，歸榮上帝，是以畏百姓，第恐喝而遣之。夫因異跡得愈者，其人四十有餘歲云。○使徒既釋，乃就其友，以祭司諸長老所言告之。友聞言，一心揚聲頌上帝。

使徒行傳第四章

四圍使徒教民時，祭司殿司及撒土該人，突如其來，爲其教民，必引耶穌以傳復生之道，故怒執之。因時已暮，因以待旦，然聽道信從者，數約五千人。明日，有長老士子，集耶路撒冷祭司長亞那、該亞法、約翰、亞力山大、凡祭司長之族咸在。立使徒於前，詰曰：爾以何權何名行此耶？彼得感於聖神，曰：民之有司，以色列長老，我儕今日，以病人獲恩故，而問其何以得愈，則爾曹與以色列民，當知拿撒勒耶穌基督爾釘之十字架，上帝所復生者，卽以其名，使此人得愈，立於爾前。夫耶穌固爾工師所棄之石，已成屋隅首石者，是也。舍此別無救主，蓋天下人間，更無錫他

名，可以得救者也。○衆見彼得約翰侃侃如也，識其未學，岷岷異之。又知其從耶穌，而見得愈之人，偕立，所以無言可詰。第令之出會所，相議曰：此二人將何以處之？彼明行異跡，耶路撒冷居民，悉知之。我儕不能諱也。惟勿以此播衆，當恐喝之。俾毋以斯名訓人。遂召使徒，戒勿以耶穌名設教。彼得約翰曰：聽爾曹，而過於聽上帝，在上帝前，義乎爾自審焉。蓋我儕所見聞者，不得不言也。有司無以責之。因民見其所爲，歸榮上帝。是以畏百姓，第恐喝而遣之。夫因異跡得愈者，其人四十有餘歲云。○使徒既釋，乃就其友，以祭司諸長老所言告之。友聞言，一心揚聲頌上帝。

使徒行傳第四章
六

曰主乃上帝造天地海萬物者曾以臣大關之口言云異
 邦奮怒諸民徒謀奚為哉列王立羣伯集逆上主及基督
基督即受
 膏者之謂希律本丟彼拉多異邦人以色列民果集而攻爾
 所膏聖子耶穌以成爾權爾旨預定之事今祭司諸長恐
 喝我求主鑒之俾僕侃侃傳道施權以醫人子耶穌
 名行異跡奇事祈時所集之處震動眾感聖神侃侃而言
 上帝道○信者之眾一心一志不私己財有無相通使徒
 力証主耶穌復生眾獲大寵焉其間無窮乏者蓋有田宅
 者售而挈其金置使徒前有所需則分之○時有利未族
 人生於居比路名約西使徒呼之為巴拿巴譯即勸慰子

有田售之挈其金置使徒前○**第五**章有名亞拿尼亞者與
 妻撒非喇鬻產夫婦同謀潛藏數金餘挈置使徒前彼得
 曰亞拿尼亞胡為撒但惑爾心潛藏售田數金以欺聖神
 耶田未售非爾田乎既售非爾金乎心生此念何為是爾
 非欺人乃欺上帝也亞拿尼亞聽此即仆而氣絕聞者大
 懼少者數人起殮尸昇出葬之逾時有半其妻亦入猶未
 之知也彼得曰爾售田之值止此乎明以告我曰然止此
 彼得曰爾曹曷與謀試主之神耶葬爾夫者足已及門亦
 將昇爾出矣婦立仆其前而氣絕少者入見其已死昇之
 出葬於夫側全會與聞者咸大懼○使徒於民間廣行異

使徒行專章五章

跡奇事，信者一心集所羅門之廊，餘無敢親之者。然眾民敬畏之，男女信主者益廣。人扶病者出於衢，寢之床榻，冀彼得過，影或庇之。鄰邑之眾咸集，昇病人及爲邪神所難者，至耶路撒冷皆得愈。○祭司長與從者皆撒土該黨，怒益甚，遂起執使徒下獄。主之使者夜啟獄門，出曰：往立殿中，以生命之道教民。使徒聞之，味爽入殿教誨。祭司長與從者咸造召公會及以色列長老集，遣人至獄將使徒至。吏至獄不見人，反命曰：我儕見獄鍵閉甚固，守者立於門外，啟時闕其無人。祭司殿司、祭司諸長聞此疑焉，不知將若何。一人來曰：繫獄諸人立於殿教民矣。殿司與吏

往取使徒，然不敢強，懼民石擊也。攜至立於會所，祭司長詰之曰：我儕非嚴禁爾曹，勿以此名訓人乎？爾乃遍耶路撒冷播教，欲以此人之血歸咎我也。彼得與諸使徒曰：聽上帝過於聽人，宜也。爾懸木而殺之耶蘇，我祖之上帝復生之，舉於己右，爲君爲救主，賜以色列民悔改而得罪赦。我儕爲是證，上帝賦信從者之聖神亦爲證。○眾聞言暴怒，謀殺之。公會中有法利賽人名迦馬列爲教法師，民所尊者，立而勸眾，令使徒暫出。乃曰：以色列人乎，當慎處此數人。昔有丟大起，每自矜詡，附之者約四百人，丟大服誅。從者星散，歸於烏有。厥後登籍時，又有加利利猶大起，大

惑眾，彼亦亡從者散矣。今我語爾，宜遠此人，聽之可也。蓋其所謀所為，出於人，必自毀，出於上帝，必不能毀。毋或逆上帝，眾然其言，召使徒入，扑之，命勿以耶穌名誦人，遂釋之。使徒離會所，皆喜，以為耶穌名而受辱，實榮我焉。於是

在殿在家誨人，傳耶穌基督福音，日無止息。

第六章 當時門徒加多，有言希利尼方言之猶太人，怨希百來人，以日施濟，弗及其燄也。十二使徒呼眾門徒曰：我儕不傳上帝道，而兀筵是司，非所宜也。兄弟宜於爾中，擇有眾望，感聖神，具智慧者，七人，使司此事。我儕專務祈禱傳道。眾然其言，遂選士提反，其為人也篤信，感於聖神者

也。又選腓力，伯羅哥羅尼迦，挪提門，巴米拿，安提阿，進教之尼哥拉。此數人立使徒前，使徒祈禱，手按之。上帝之道漸長，耶路撒冷門徒增廣矣。祭司多順信焉。

士提反篤信多能，大建奇事，異跡於民間。時有屬利百地哪古利奈亞力山太基利家及亞西亞會堂者，起與士提反詰問。士提反慧心銳志而言：眾不能勝，乃貽人使流言曰：我聞此人，僭妄摩西及上帝，百姓聳動，與長老士子，突

至執之，曳至公會，設證誣之曰：此人僭妄聖所律法不已。我儕曾聞其言曰：拿撒勒耶穌將毀此所，改摩西所授之例也。於是公會中坐者，皆目注士提反，見其容若天使然。

○**第七章** 祭司長問士提反曰果有是乎曰請交兄弟聽之昔我祖亞伯拉罕在米所波大米未居哈蘭時榮光之上帝見日出故土離戚族往我所示之地乃離迦勒底居哈蘭父死後徙至爾所居之地當此之時上帝未嘗以尺土賜之然以此地許彼為業爰及苗裔時西 拉罕尙未有子也上帝曰爾之苗裔將旅於異地彼以之為奴困苦歷四百年異邦奴之者我必責之後爾苗裔將出事我於此矣乃予以割禮之約於是亞伯拉罕生以撒八日行割禮以撒生雅各雅各生我之十二祖列祖如約瑟鬻於埃及上帝祐之拯出諸難賜以智慧俾得埃及王法老寵法

老封為埃及伯兼司宗室值埃及迦南饑窘甚我祖絕糧雅各聞埃及有舊穀遣我祖往已而再遣之約瑟使兄弟識已以族聞於法老約瑟遂遣兄弟迎父雅各與族七十五人於是雅各及我列祖咸往埃及終焉反葬叙劍之墓乃叙劍之哈抹子孫之地亞伯拉罕以金買之者迨上帝誓許亞伯拉罕之期近我民居埃及者蕃衍新王即位不念約瑟陰謀我族困苦我祖便棄其嬰無俾遺種時摩西生而岐嶷育於家三月棄之埃及王之女育為已子摩西盡得埃及人學術言行兼優念以色列人兄弟也行年四十欲往視之見一人冤抑則保護為受屈者伸雪而殺埃

卷七上丁摩西十一至

及人意見弟必悟上帝將以已救之而兄弟不悟也明見兄弟鬪勸之便和曰爾乃兄弟何相害也其不義者拒摩西曰誰立爾為有司刑官以治我乎昔爾殺埃及人今欲殺我乎摩西聞言而奔旅於米田生二子焉逾四十載於西乃山野棘火焰中主之使者顯與摩西見而奇之近前諦視聞主聲曰我乃爾祖之上帝即亞伯拉罕之上帝以撒之上帝雅各之上帝也摩西戰慄不敢視主曰解爾屨爾所立之處聖地也我民在埃及者我見其苦常聞嘅歎之聲故臨拯之往哉我遣爾之埃及也民嘗拒摩西云誰立爾為有司刑官耶而上帝託棘中所見之使者

遣摩西為有司救主率民出其地行奇事異跡於埃及紅海曠野四十年謂以色列人曰主爾上帝將於爾昆弟中挺生先知若我爾必聽之昔於曠野會中摩西往來天使列祖間天使於西乃山與語摩西受生命之道以授我列祖不順而拒之欲反埃及謂亞倫曰摩西率我出埃及不知所往今爾為我作上帝像以導我乃鑄像若犢祭之喜己手所作也於是上帝弗恤聽其奉事天上列宿先知書有云以色列族乎爾於曠野四十年非以犧牲祭物獻我歟何爾又肩摩落之龜舉爾上帝臉番之星即爾所造之像欲拜之者我將徙爾於巴比倫外矣昔於曠野我列祖

有幕可證。如上帝命摩西云：爾必遵所見幕式而造之。先是上帝逐異邦人於我祖前，我祖與約書亞相承此幕，奉之入居其地。傳至大衛，大衛獲寵於上帝前，欲為雅各之上帝創殿。所羅門建之，然手造之殿，至上者弗居。如先知所云：主曰：天乃我坐位，地乃我足。爾曹何以容我？何地以安我乎？萬物非我手所造耶？○爾強項塞心充耳之人，恒逆聖神。爾祖所行，爾亦若是。孰有先知而爾祖不寤逐者乎？昔爾祖殺預言義者將至之人，今義者至，爾即解而誅之。律例藉天使以傳，爾曹受而不守也。○眾聞言，忿恚切齒。士提反感於聖神，注目仰天，見上帝之榮，耶穌立

上帝右曰：我見天殿人子立上帝右，眾厲聲而呼，掩耳同心蜂擁逐之出城。石擊之，證者解衣置少者掃羅前。眾石擊士提反，士提反籲曰：請主耶穌接我神也。屈膝大呼曰：主乎，勿以此罪歸之。言畢而逝。掃羅見其死，亦喜。當時在耶路撒冷教會大遭窘逐，使徒而外，皆散處猶太撒馬利亞諸地。敬虔者葬士提反，為之拊膺大哭。掃羅噬害教會，入其家，執男女囚之，散處者徧行傳福音。腓力至撒馬利亞邑，以基督之道示人。眾聞腓力言，見所行異跡，心嚮往之。有多患邪神者，神大呼，離人而出。癱瘋者跛者得愈。邑中大喜。有人名西門，素於邑為巫，每自誇大使撒

馬利亞民異已。衆嚮往之。由尊至卑。命曰此人乃上帝大能也。其嚮往之故。因久以巫術使民異之也。腓力傳上帝國福音。及耶穌基督名。男女信而受洗。西門亦信。既受洗。常偕腓力見所行大能異跡。奇之。使徒在耶路撒冷。聞撒馬利亞受上帝道。乃遣彼得約翰往。既至。祈禱。俾受聖神。蓋向未有聖神臨之。第以主耶穌名受洗而已。二人乃以手按頭。咸受聖神。西門見使徒按手。即有聖神之賜。以金獻曰。以此能予我。使我的手所按者。亦受聖神。彼得曰。金與汝偕亡。爾意上帝之賜。可以金市耶。爾於此事無分無與。蓋在上帝前。爾心不正也。是宜悔改。祈求上帝。庶爾

心之欲可救我。見爾如在苦膽中。爲物欲所繫也。西門曰。爾曹爲我禱主。使偕亡之言。不及我。○二徒既以主道示人。反耶路撒冷。經撒馬利亞諸村。傳福音。○主之使者。謂腓力曰。起而南適耶路撒冷。至迦薩之道。其道乃曠野。遂起而往。遇埃提阿百宦者。司埃提阿百女王干大基庫。有權者也。已至耶路撒冷。崇拜而反。乘車。讀先知以賽亞書。聖神謂腓力曰。前往就車。腓力趨就之。聞其讀先知以賽亞書。乃問曰。爾所讀者。知之乎。曰。不有啟發。安能知之。遂請腓力登車同乘。所讀經文曰。其爲人牽。如羊就死地。其不啟口。似羔對翦毛者。而無聲。其居謙時。人廢公義而審

使徒行傳第八章

十三 卷五

之生命且滅於世。這計其後乎。彼者謂腓力曰：先知言此何所指，已乎人乎。請以教我。腓力引此經傳，耶穌福音行道時，至水濱，彼者曰：水哉，受洗何害。腓力曰：信以全心，則可。曰：我信耶穌基督上帝子也。遂命止車，腓力宦者下水，腓力施洗焉。由水而上，主之神忽引腓力去，彼者不見之。欣然就道。腓力覺在亞瑣都，遂經行諸邑，至該撒利亞傳福音。

掃羅盛氣怒喝，欲殺主之門徒。詣祭司長，求書往大馬色。入諸會堂，凡從耶穌道之男女，遇則繫解耶路撒冷。行近大馬色，天忽有光環照掃羅。掃羅仆地，聞聲曰：掃

羅掃羅何窘逐我。曰：子為誰。主曰：吾乃爾所窘逐之耶穌也。爾以足觸刺，難矣。掃羅戰慄曰：主欲我何為。曰：爾起入城，將以當行者示爾。同行者聞其聲，不見其人，立而嚙掃羅自地起，目不能見。人援其手相之。至大馬色，三日不見飲食，皆廢。大馬色有徒，名亞拿尼亞，異象中見主呼曰：亞拿尼亞對曰：主我在此。主曰：有街以直名者，爾起而往。至猶大家，訪大數人掃羅。彼方祈禱，異象中見一人，名亞拿尼亞，入室按手，使得見。亞拿尼亞曰：主我聞人言，彼在耶路撒冷，困苦聖徒。今至此，得祭司諸長權，欲繫爾。名者主曰：往哉，彼乃我選之器，將播我名於異邦人及王者。與

新約全書 使徒行傳第九章 十四 卷五

以色列民我將示之彼必以我名而受多害○亞拿尼亞
 遂往入其室手按之曰兄弟掃羅爾來時途中所見主耶
 穌遣我使爾得見感於聖神曰忽有所脫狀如鱗即得
 見起而受洗既食乃健掃羅在大馬色與諸徒偕數日遂
 於會堂以基督為上帝子示人眾聞奇之曰此亦在耶路
 撒冷殘賊凡顛斯名者乎今至此欲繫是徒解多司諸長
 歟掃羅志益堅辯折人馬色之猶太人證耶穌為基督久
 之猶太人謀殺掃羅晝夜伺於城門欲殺之掃羅知其計
 於是門徒夜以篋自贖繼掃羅下掃羅至耶路撒冷欲交
 於門徒皆懼而不信其為徒也巴拿巴援之引見使徒將

其途中見主與語在大馬色侃侃稱耶穌名備述之掃
 羅在耶路撒冷與門徒出入侃侃稱主耶穌名與言希利
 尼方言之猶太人辯論其人圖殺之兄弟知此送之至該
 撒利亞歸大數時徧猶太加利利撒馬利亞諸會平安其
 德益厚行事畏主得聖神之慰數增廣矣
 彼得徧行四方有聖徒居呂大彼得就之見有人名以尼
 雅患癱臥牀八年彼得曰以尼雅耶穌基督愈爾矣起治
 爾床即起呂大撒崙居民見此歸主○約帕有女徒名大
 比大譯即多加應之謂廣行善事博施於民當時病死洗尸
 停於樓呂大近約帕門徒聞彼得在彼遣二人求其來囑

勿遲彼得起同往及至人引之登樓衆聲哭於彼得側出
多加生時所作衣服與之觀彼得遣衆出屈膝祈禱向戶
曰大比大起婦啟目見彼得遂起而坐彼得扶之招諸聖
徒及癩以大比大復生示之焉舉約帕知之人多信主彼
得在約帕日久居皮工西門家

第廿章該撒利亞有人名哥尼流以大利營百夫長也其
人敬虔舉家畏上帝博施於民常祈上帝日約申初哥尼
流於異象中明見上帝使者入室曰哥尼流哥尼流注目
視之驚曰主何事曰爾祈禱施濟升聞上帝矣爾宜遣人
往約帕請西門名彼得者主海濱皮工西門家彼將以所

當行者告爾使者退哥尼流召二僕與士卒中敬虔一人
盡以其事告之遂遣往約帕越日行將近城時當午正彼
得升屋祈禱饑欲食人方具殮彼得神遊象外忽見天開
有器降其前狀如大布繫四角縋地內有四足牲畜昆蟲
飛鳥有聲曰彼得起殺而食之彼得曰主不可俗物不潔
我未嘗食聲又曰上帝所潔者毋以為俗也如是者三器
復收於天○彼得方疑所見異象何意而哥尼流所遣之
人訪至西門家立於門外呼而問曰西門彼得寓此否彼
得思所見異象聖神謂之曰有三人尋爾起而下與之往
勿疑我遣之也彼得下見哥尼流所遣之人曰我即爾所

新約全書

使徒行傳第十章

十六

卷五

尋者爾來何為曰百夫長哥尼流義人也畏上帝為猶太
 舉國所稱奉聖天使默示請爾至其家欲爾言是聽彼得
 延之入止宿焉明日與之往約帕兄弟數人偕行次日入
 該撒利亞哥尼流預集親戚僚友候之○彼得入哥尼流
 迎拜其前彼得扶之曰起我亦人也彼得與語而入見眾
 集謂之曰猶太人不宜就異邦人入其室爾曹所知也惟
 上帝示我勿以人為俗而不潔故見請不疑而至試問爾
 曹請我曷故哥尼流曰前四日此時我方禁食申初在家
 祈禱忽有一人衣服皎然立於前曰哥尼流上帝聞爾祈
 禱念爾施濟當遣人往約帕請西門彼得主海濱皮工西

門家彼至必有以誨爾故我遣人請爾爾來甚善今我咸
 在上帝前願聞上帝所命爾者彼得啟口曰上帝不以貌
 取人我所知也萬國有畏上帝而行義者必為其所喜爾
 曹知上帝托萬物主耶穌基督傳平和福音以斯道授以
 色列民繼約翰設教施洗其道乃與始於加利利遍於猶
 太爾又知上帝以聖神以才能膏拿撒勒人耶穌耶穌周
 遊行善治魔鬼所挾制者上帝偕之也其在猶太耶路撒
 冷所行我儕為證人乃懸木殺之上帝三日甦之顯以示
 人非顯於眾民乃顯於上帝預選以為証者即我儕於其
 復生後與之同飲食者也且命我儕傳道於民證上帝所

定以審判生死者，卽斯人也。諸先知亦爲斯人証，使信之者，賴其名得罪赦。彼得言時，聖神臨諸聽道者，奉割禮而信之人，偕彼得至，見聖神賦及異邦人，奇之。蓋聞其言，諸國方言，稱上帝爲大也。彼得曰：此人既受聖神，如我儕然，以水施洗，孰能禦之。遂命以主名施洗。衆請彼得居數日。

第二章 使徒及兄弟在猶太聞異邦人亦受上帝道，彼得上耶路撒冷奉割禮者詰之，曰：爾入未奉割禮者之室，而與共食耶？彼得述其事，曰：我在約帕邑祈禱時，神遊象外，異象中，見一器如大布，繫四角，由天絕降我前，注目視之，見內有四足牲獸，昆蟲，飛鳥，聞聲謂余曰：彼得，起，殺而

食之。余曰：主不可俗物不潔，余未嘗入口。其聲自天又謂余曰：上帝所潔者，毋以爲俗也。如是者三，後各物復收於天。卽有三人，遣自該撒利亞就我，立我所寓之門外。聖神命我同往，勿疑。兄弟六人，與我往，入哥尼流室。彼告我，曾在家見天使，立而言曰：遣人往約帕，請西門彼得，其將以得救之道告而家。我甫言，聖神臨之，如初臨我焉。我卽憶主言，約翰固以水施洗，惟爾曹將受洗於聖神也。是上帝賜異邦人，無異於賜我。信主耶穌基督者，則我何人，斯能阻上帝耶？衆聞此，無辭以對。歸榮上帝，曰：是上帝亦賜異邦人悔改，俾得生命矣。

因士提反遭難而四散者，遍行非尼基居比路安提阿，但傳道於猶太人而已。中有居比路古利奈數人，至安提阿與言希利尼方言之猶太人，傳主耶穌福音。主左右之信而歸主者甚衆。耶路撒冷教會聞此，遣巴拿巴往安提阿。既至，見上帝有恩於彼，則喜，勸衆堅心事主。卷蓋巴拿巴善人也，篤信感於聖神，於是歸主者益衆。巴拿巴往大數訪掃羅，遇卽攜至安提阿，集會中一年，所訓者衆。門徒稱宗基督者，自安提阿始也。時有先知數人，自耶路撒冷至安提阿，中有一人名亞伽布，感於聖神，言天下將大饑，至革老丟該撒時，果有之。於是門徒立意，各量其所餘，移

以濟在猶太之兄弟，藉巴拿巴掃羅齋其費至長老焉。

當時希律王困苦會中數人，斬約翰兄弟雅各，見猶太人喜，又執彼得，時乃除酵節，既執下之獄，令卒十六人守之，俟逾越節後，曳出以徇民意。彼得拘幽於獄，教會爲之切祈上帝。希律欲曳之出，是夜彼得繫於二鐵索，臥二卒中，守者獄門外，守焉。有主之使者降臨，光耀獄室，撫彼得脅，曰：速起，鐵索盡脫。天使曰：束帶納履。彼得如其言。天使又曰：衣衣從我，從之出，不知天使所爲，真否，疑爲見異象也。過守者一所，又過其二，獄有鐵門，達城，彼得至此，門自啟，出行一衢，天使乃離之。彼得悟曰：主果遣使者，

拯我出希律手，不遂猶太民之欲。我今誠知之矣。思念時，則至約翰名馬可之母馬利亞家，多人集彼祈禱。○彼得叩外門，女名羅大至而聽之。識彼得聲，喜門不及啟，趨入言彼得立於門外。衆曰：爾狂也。女力言有是。衆曰：果爾，則其天使也。彼得又叩不已，門啟。衆見盡駭，彼搖手使勿言。遂以主引出獄告之曰：可將此事告雅各及兄弟。遂他往。平旦，衆卒不知彼得何往，怖甚。希律索之不獲，勘守卒命殺之。卽猶太往該撒利亞居焉。希律甚怒，推羅西頓人，然二邑民爲其地，賴畿內以得糧，故一心偕至。因王近臣伯拉士都成，希律定期，衣王服，坐于位，面諭之。民呼

曰：此上帝之聲，非人之聲也。希律不歸榮上帝，主之使者遂擊之爲蟲所噬而氣絕。于是上帝道興而益廣。巴拿巴掃羅施濟事畢，同攜約翰名馬可者，自耶路撒冷而返。安提阿教會，有數先知與師，卽巴拿巴稱尼結之西面、古利奈人路求、分封君希律之同學馬念、終以掃羅事主。禁食時，聖神曰：我召巴拿巴、掃羅，授以職。爾曹當甄別之，以成其事。於是禁食祈禱，手按二人，令之往。二人奉聖神之使，往西流基航海，至居比路。在撒拉米，傳上帝道於猶太會堂。約翰其執事也。徑行於島，至帕弗，遇猶太巫者，僞爲先知，名巴耶穌、偕方伯士求、保羅遊。士求、保羅

賢人也。召巴拿巴掃羅欲聽上帝道。以呂馬譯即巫與二使徒敵欲惑方伯使勿信。時掃羅亦名保羅感於聖神注目視之曰噫爾盈諸詭譎奸惡者。魔鬼子義之敵何紊亂主正道不已耶。今主譴爾爾必警暫不見日。亟曰即矇而暗。遍求人相之。方伯見所為奇主道而信之。保羅及從人由帕弗舟行至旁非利亞之別加約翰去之。歸耶路撒冷。保羅輩離別加至彼西氏之安提阿安息日入會堂坐讀律例先知書畢。宰會堂者使人問曰兄弟若有勸民之語請言之。保羅起搖手曰以色列人及畏上帝者聽之。昔以色列民之上帝選我祖後旅於埃及上帝又拔之舉手

率之出其地在曠野四十年包容之滅迦南地七種民乃鬪分其地與之。厥後作之牧伯至先知撒母耳時約四百五十年民欲得王上帝賜之便雅憫支派人基士子掃羅歷四十年上帝廢之舉大關為王嘉之曰我遇耶西子大關得我心遵我旨者也。上帝依所許者由此人裔為以色列民舉救主耶穌耶穌未至約翰先以悔改之洗禮傳以色列民約翰將卒事曰爾以我為誰我非基督有後我來者其履我不堪解兄弟乎亞伯拉罕苗裔及畏上帝者救世之道授爾曹矣居耶路撒冷者及其有司不知基督亦不知安息日所誦先知言是以定擬基督適應先知言雖

新約全書

使徒行傳第十三章

二十一

卷五

末由入以死罪，然求彼拉多殺之。既應記所載，由木取尸而下葬之。惟上帝甦之，有自加利利同上耶路撒冷者，屢見之，可為證於民。昔上帝許祖宗之事，迨我為其子孫時，乃甦耶穌以應之。即我今傳福音與爾者，是詩之二章有云：爾乃我子，今日生爾。又云：我昔施實惠與大關，亦將施爾。蓋言上帝甦耶穌，不至朽壞也。詩有云：爾必不俾爾聖者朽壞。蓋大關生時，遵上帝旨，卒則與祖同朽。惟上帝所甦者不朽。兄弟宜知，賴此人名，傳赦罪之道與爾。恃摩西律法所不得赦之罪，恃此人而信者可赦之。慎之哉！毋使先知警言，應於爾躬。其言曰：藐忽者乎，當爾之時，我將

有所為，使爾見之，奇而駭絕。雖有人告爾，爾亦不信也。○猶太人出會堂，異邦人求二使徒。後安息日，再傳此道。會堂眾散，猶太人及進教之敬虔者，多從保羅、巴拿巴。二使徒勸之，常懷上帝恩。後安息日，邑民幾畢集，聽上帝道。猶太人見眾嫉之益甚，詰難保羅，誹而誚之。保羅、巴拿巴毅然曰：上帝道必先傳爾，而爾曹棄之，自擬不當得永生。故我儕轉向異邦人。主命基督云：我立爾為異邦人之光，俾爾為救主。至於地極矣。異邦人聞此，則喜讚美主道，定命得永生者皆信之。於是主道廣布四方。猶太人唆敬虔貴婦及邑之尊者，窘逐保羅、巴拿巴出之境。二人對眾拂去

使徒行傳第十三章

足塵。至以哥念門徒甚喜。且感於聖神焉。

二使徒在以哥念同入猶太人會堂傳道。猶太及希利尼人信者甚衆。不信之猶太人。唆異邦人。憾衆兄弟。二人居彼日久。毅然傳主道。主俾行異跡。事以證其恩施。邑衆羣分。有從猶太人者。有從二使徒者。異邦人猶太人。及其有司。蜂擁二人。欲凌辱石擊之。二人知此。逃呂高尼之路。士得特庇二邑。徧四方傳福音。○路士得有弱足。人生而跛。不能行。聽保羅言。保羅注目視之。見其有信。可愈。乃大聲曰。正立。其人踊且行。衆見保羅所爲。以呂高尼方言。揚聲曰。諸上帝藉人形臨我矣。乃稱巴拿巴爲丟

士。以保羅善說辭。稱爲希耳米邑。外丟士廟祭司。率犢奉花冠。至門。合衆欲祭巴拿巴。保羅二使徒聞之。裂衣躍入衆中。呼曰。爾曹何爲如此。我儕亦人。與爾同情。特傳福音與爾。使去此虛妄。歸造天地海萬物之永生上帝也。先世上帝容諸民自爲其所爲。然上帝善視人。雨降自天。菓生以時。賜我贏糧。喜溢於心。如是證已爲上帝矣。二人言此。僅使衆不祭而已。○有數猶太人。來自安提阿。以哥念。唆衆石擊保羅。意其已死。曳出城外。門徒環之。保羅起入城。明日。同巴拿巴。往特庇。傳福音。招多人爲徒。反路士得以哥念。安提阿。堅門徒心。勸之恒信。又言我儕欲入上帝國。

必歷多難。二人於各會擇立長老，禁食祈禱，薦於其所信之主。於是徑行彼西底，至旁非利亞傳道於別加，遂往亞大利航海，至安提阿。昔在安提阿二人爲衆所薦，托上帝恩，以盡厥職。既至，集教會以上帝用已行事之關信門來異邦人。是後二人與門徒在安提阿久居焉。

有數人自猶太來，教諸兄弟曰：苟非依摩西例，受割禮，則不得救。保羅、巴拿巴與之大爭辯論，衆定意遣保羅、巴拿巴及數人，上耶路撒冷，見使徒長老，以此端問之。於是教會送之，經腓尼基、撒馬利亞，述異邦人反正之事。諸兄弟大喜。至耶路撒冷，教會與使徒長老接之，乃告

以上帝用已所行之事。有法利賽黨信者數人起而曰：必命異邦人受割禮，守摩西例。使徒長老咸集，共議此事。聚訟紛紛，彼得起曰：兄弟皆知，昔上帝於我儕中選我，欲使異邦人由我聞福音而信。且上帝識人心，以聖神賜我，亦賜異邦人以爲證，無分彼此。惟以信潔其心，今何爲試上帝，以祖宗及我不能負之軛，置門徒頸乎？賴主耶穌恩，我信得救如彼然。衆默然。聽巴拿巴、保羅述上帝用已於異邦人中，行異跡奇事，言竟。雅各曰：兄弟聽我，西門已述上帝初眷顧異邦人，由其中取民以崇上帝。先知之言與此合。其言曰：大關之宅，已傾圮矣。今而後，我將反而復起之。

使徒行傳第十五章

復起其頽垣而再建之。令其餘民及奉我名之異邦人尋
 主此乃主行之之言也。上帝所為早已知之。即我所見異
 邦人歸上帝者不可擾之。遺書戒之曰：勿淫祭偶之汚，勒
 死之牲，若血勿食。蓋自古以來，各邑會堂，每日讀摩
 西經而傳其道也。○時使徒長老全會決意於其中選二
 人，即稱巴撒巴之猶大及西拉，乃兄弟所尊者，與保羅、巴
 拿巴同遣至安提阿，以書托之云：使徒長老兄弟，請安提
 阿、叙利亞、基利家異邦中諸兄弟安。蓋聞吾中數人出而
 動搖爾，惑亂爾，謂必受割禮，守摩西例。第我儕無是戒，吾
 儕既集，決意遣選人，偕所愛巴拿巴、保羅就爾。二人為吾

主耶穌基督名而致命者也。亦遣猶大西拉，口授是事。蓋
 聖神與吾儕決意，不以他任責爾。第要者數端，即勿淫，勿
 食血，勿食祭偶物，勒死牲，戒此幸甚。伏惟萬福。○數人奉
 遣至安提阿，集眾出書示之，讀之，喜其慰辭。猶大西拉亦
 先知者，多勸兄弟，以堅其心。久之，兄弟祝其安，使歸就使
 徒。惟西拉決意居彼。保羅、巴拿巴與眾人居安提阿，教誨
 傳主福音道。○越數日，保羅謂巴拿巴曰：吾儕當復往昔
 傳主道諸邑，願我兄弟何如。巴拿巴欲攜約翰名馬可者，
 保羅思馬可昔在旁非利亞離己，不偕行共事，故不攜之。
 二人爭競，彼此離別。巴拿巴攜馬可航海往居比路，保羅

為兄弟所薦，托上帝恩，乃選西拉與之偕往。經叙利亞基利家，堅諸教會。保羅至特庇路士得遇門徒名提摩太，其母猶太之信者。其父希利尼人，為路士得以哥念諸兄弟所稱。保羅欲攜之同往，因彼處猶太人知其父希利尼人，故令受割禮，乃經行諸邑，以耶路撒冷使徒長老所定之命授門徒守之。諸教會信益堅，日增其數。○保羅諸人經弗呂家加拉太地，聖神禁其傳道於亞西亞。遂至每西亞，欲往庇推尼，聖神不許，故經每西亞往特羅亞。保羅夜見異象，有馬其頓人立而求之，曰：請涉馬其頓，助我。保羅既見異象，吾儕此作吾人與保羅同行故稱吾儕意謂主召我傳福音。

於馬其頓，故欲往。遂離特羅亞舟行，徑至撒摩特喇。明日至尼亞波利，又適腓立比，即馬其頓一隅之首邑，乃新邑也。居數日，值安息日出邑，近河舊有祈禱處，坐而傳道於所集之婦。有婦名呂氏亞推雅，推喇邑人，售紫布為業。素拜上帝者，聽道，主啟其心，使專嚮保羅。言婦舉家受洗。求我曰：若以我為信主，則入居我室，遂強留吾儕。後適祈禱所，遇婢為卜筮神所憑，以占卜大利其主。婢隨保羅及我，儕呼曰：此人至高上帝僕，以救道傳我。婢如此者屢矣。保羅不悅，顧謂神曰：我賴耶穌基督名，命爾離此女。神即出。婢之主見所望之利已失，則執保羅西拉曳入市，見有司

新約全書

使徒行傳第十六章

二十六 卷五

解至幕府曰此猶太人騷擾我邑傳我羅馬人以不當守
 不當行之規衆羣起攻之幕府令人褫其衣杖焉杖甚下
 之獄命獄吏固守獄吏受命下之內獄以木桎其足夜半
 保羅西拉祈禱咏詩頌上帝囚者聞之忽地大震獄基皆
 動諸門頓啟械繫盡脫獄吏醒見獄門啟意囚者必逃拔
 刀欲自殺保羅大聲呼曰毋自戕我儕咸在獄吏索火躍
 入戰慄俯伏保羅西拉前導之出曰先生我當何為可得
 救曰當信主耶穌基督爾與爾家得救矣遂以主道訓之
 及其家人是夜獄吏濯二人傷舉家即受洗延之入室設
 席既信上帝舉家咸喜○平旦幕府遣隸曰釋此二人獄

吏以此告保羅曰幕府遣人釋爾可安然去矣保羅曰我
 亦羅馬赤子未定擬遽當衆前受撲下獄今欲私出我乎
 必不可俟其自來引我出也隸以告幕府幕府聞其爲羅
 馬赤子則懼遂來慰之引出請離其邑二人出獄入呂底
 亞室見兄弟慰之而往

保羅西拉周遊暗妃波里亞波羅泥亞至帖撒
 羅尼迦有猶太人會堂保羅依然入堂歷三安息日與人
 辯論經書說書明陳基督當受害死而復生又云我所傳
 之耶穌即基督也猶太數人及敬虔之希利尼人甚多貴
 婦亦不少信其道納交保羅西拉不信之猶太人妒焉招

納市井匪類，在城羣集為亂，突至耶孫室，欲取保羅。西拉出以示民，不遇，則曳耶孫與數兄弟，送於邑宰，呼曰：有亂天下者至此。耶孫納之，此眾所行，違該撒命，言有他王耶蘇也。猶太人言此，悚邑宰與眾之聽。邑宰乃取耶孫與其黨之保，而釋之。是夜，兄弟急令保羅西拉往庇哩亞。至，則入猶太人會堂。其人賢於帖撒羅尼迦人，以其願安受道，惟日玩索經文，果有此語否？故信之者眾。又有希利尼貴女，男子亦不少。帖撒羅尼迦之猶太人，知保羅傳上帝道於庇哩亞，則至其邑亂眾。兄弟即令保羅適於海，惟西拉提摩太尚留庇哩亞焉。人引保羅至雅典，保羅命之召西

拉提摩太，速至，引者受命而返。○保羅在雅典待之，見邑人專崇偶像，憂心戚戚，乃入會堂，與猶太人及敬虔者辯論。日在市有所遇，亦如之。時以彼古羅士多亞智者與之爭，有曰：此嚶啞者奚為？有曰：其傳他邦之鬼神歟？蓋保羅傳福音，必稱耶穌及復生也。眾援之，引至亞畧巴古。爾所言新道，可知之乎？爾有異聞入我耳，我儕欲知其意。眾雅典人及外邦旅人，不遑他務，惟新是言，是聽而已。○保羅立亞畧巴古中，曰：雅典人，我觀爾曹，畏鬼神甚哉。我方行遊，見爾所拜，遇一壇，書曰：未識之上帝。爾所未識而崇奉者，我為爾告之。夫造宇宙萬物之上帝，乃天地主，不居